



Rame automotrice double des chemins de fer Berne-Neuchâtel et Berne-Lötschberg-Simplon. Courant monophasé 15000 V, 16 2/3 Hz. Transmission à arbre creux et accouplement élastique. Les transformateurs et les contacteurs électropneumatiques sont montés dans le toit. Frein électrique sur résistances. Commande multiple. Données principales au verso.

Doppeltriebwagen der Bern-Neuenburg- und der Bern-Lötschberg-Simplon-Bahn. Einphasenwechselstrom 15000 V, 16 2/3 Hz. Hohlwellen- und Federtopftrieb. Die Transformatoren und die elektropneumatischen Hüpferbatterien sind im Dach montiert. Elektrische Widerstandsbremse. Vielfachsteuerung. Hauptdaten siehe Rückseite.

Light coach train of the Lötschberg Railway and allied companies. Single phase 15000 V, 16 2/3 cycles. Quill drive with spring coupling. The main transformers and the electro-pneumatic contactors are built into the roof. Electric resistance braking. Multiple unit control. Main datas p.t.o.

sécheron

4057

Longueur entre tampons	46,8 m
Distance entre pivots des bogies	17,65 m
Empattement des bogies	2,8 m
Diamètre des roues motrices	0,920 m
Rapport de réduction des engrenages	1 : 3,842
Poids de la partie mécanique	59,5 t
Poids de l'équipement électrique	22,5 t
Poids total (à vide)	82 t
Charge utile	20 t
Places assises	174

Puissance à la jante :	
en régime unihoraire à 71 km/h	920 ch 3500 kg
en régime continu à 75 km/h	832 ch 3000 kg
Effort de traction au démarrage	6000 kg
Vitesse maximum	110 km/h

Länge zwischen Puffern	46,8 m
Drehzapfenabstand	17,65 m
Drehgestellradstand	2,8 m
Triebraddurchmesser	0,920 m
Übersetzungsverhältnis	1 : 3,842
Gewicht des mechanischen Teils	59,5 t
Gewicht des elektrischen Ausrüstung	22,5 t
Totalgewicht (leer)	82 t
Nutzlast	20 t
Anzahl Sitzplätze	174

Leistung am Radumfang :	
während einer Stunde 71 km/h	920 PS 3500 kg
dauernd 75 km/h	832 PS 3000 kg
Anfahrzugkraft	6000 kg
Höchstgeschwindigkeit	110 km/h

Total length between buffers	46,8 m
Distance between pivots of bogies	17,65 m
Wheel base of bogies	2,8 m
Diameter of driving wheels	0,920 m
Gear ratio	1 : 3,842
Weight of mechanical part	59,5 t
Weight of electr. equipment	22,5 t
Total weight (empty)	82 t
Useful load	20 t
Number of seats	174

Power at rim of wheels :	
one hour rating 71 km/h	920 HP 3500 kg
continous rating 75 km/h	832 HP 3000 kg
Tractive effort at starting	6000 kg
Maximum speed	110 km/h

Données principales

Hauptdaten

Main datas